

LE MANITOBA

JOURNAL HEBDOMADAIRE.

JOSEPH BERNIER, Avocat, Directeur.

The Library
Government Offices

LE MANITOBA

EST PUBLIÉ ET IMPRIMÉ

Tous les Mercredis

PAR

ANT. GAUVIN, Imprimeur.

Toutes communications concernant le
journal ou l'impression, le paiement des
abonnements ou pour impressions, devront
être adressées à :

LE MANITOBA.

SAINT-BONIFACE, MANITOBA

CANADA.

ABONNEMENT
Canada et États-Unis... \$1.00 par an
Europe (compte la poste)... 2.50TARIF DES ANNONCES
1ère insertion, par ligne... 12 cents
Chaque insertion subséquente... 8N. B. — Les annonces de mariage, de
mariage et de mariage seront insérées au
taux de 25 cents chacune.AVIS — Les annonces pour la France et
l'étranger (sauf la Canada) sont
adressées à la PUBLICATION FRANÇAISE
ET INTERNATIONALE, 45, rue du Cardinal-Lemoine,
à Paris, qui a seule la monopole et
la responsabilité de ce service.

Bon Mat, Tort et Fort.

Ordre par la voie postale prochainement.

HUDSON'S BAY COMPANY
The Great Store of the Great West.

Nous vendons tout, pour boire, manger et se vêtir.

Une de nos Ventes

Les plus Remarquables

Finira avec l'année, jeudi soir. Toile Irlandaise pour table, chaque morceau suffisamment sale pour que nous ne puissions le vendre comme parfait. Nous sacrifions tout cela à moitié prix.

Une bonne chance pour toutes les ménagères d'obtenir de la bonne toile à bon marché.

Serviettes de table, draperies de table, et nappes de table. Draperies de 25c en montant, serviettes, de 50c. la douzaine en montant, nappes de 85c. en montant.

Grande Vente de Valises

De toutes les sortes de toutes les grandeurs, de tous les prix. De

\$2.50 A \$20.00.

EMPLOYEZ LES ALLUMETTES "EDDY."

Comparez les à d'autres et vous vous convaincrez de la supériorité des allumettes "EDDY."

En vente partout

G. Olafson & Co.

FARINE SON ET GRAIN

Bloc Olafson, rue King, Winnipeg.

Prix plus raisonnables que n'importe où ailleurs.

Cadeau du Jour de l'An

THE RICHARD, BELIVEAU Coy. Ltd.

Importateurs en gros.

DE VIN LIQUEURS ET CIGARES

330 RUE MAIN - WINNIPEG

Envoyez-nous vos commandes de Noël et du Jour de l'An et nous les ferons accompagner par un cadeau très acceptable.

Dr Meeklenburg

OPTICIEN

207, Ave du Portage, Winnipeg

Consultations et examens gratuits

Maison Davidson, — B. J. —

TELEPHONE 1426

J. A. PETIT

3 AVENUE TACHE ST BONIFACE

Pose de la lumière électrique depuis \$1.25 par lampe.

MOTEURS K. F. H. L. ET A. GAZOLINE

Son circulaire portable, Soudure, Piles sèches, Robinets, Lampes électriques, Applique, Réparations et entretien

ATELIER DE PHOTOGRAPHIE

A la Lumière Électrique

ROBINSON & CIE LTD

— o —

Mantilles Pour

DAMES \$3.75

On reste émerveillé du prix quand on les voit. Si vous en avez besoin vous en achetez.

Toutes couleurs, laine écossaise. Nos ventes sont si rapides que les lignes se brisent vite, de là la réduction.

Valaient d'abord \$6.00 à \$13.00 se vendent aujourd'hui à \$3.75.

Robinson & Cie Ltd

400-402 Rue Main

H. LEBLANC

BARBIER-COIFFEUR

BLOCK DE L'HOTEL QUEBEC

Avenue Tache St Boniface

Tables de Pool

OUVERT A TOUTES HEURES.

DR. G. A. DUBUC

ANCIEN BUREAU DU DR. DAME

729 BLOCK MCINTYRE

WINNIPEG

TELEPHONE 39.

BUREAU

Heures de Consultations 1-6 P.M.

RESIDENCE AVENUE PROVENCER

HEURES DE CONSULTATIONS

9 à 12 a.m. et 7 à 9 p.m.

TELEPHONE privé et pour la nuit 1647.

PHARMACIE

BERTRAND

J'ai l'honneur d'annoncer à la population française que j'ai acheté un assortiment complet de Pharmacie; médicaments, remèdes, articles de toilette; je donnerai à la clientèle une rigoureuse attention. Prescriptions remplies avec un soin minutieux.

Arthur Bertrand,

Successeur de Rowland Dixon,

320, rue Principale.

A. J. H. DUBUC.

AVOCAT, SOLICITEUR, NOTAIRE.

ETC., ETC.

BLOC MCINTYRE,

Chambre 313.

Winnipeg.

Telephone, 884.

AVIS

Dr. W. Z. Peatman

Ex Médecin et Chirurgien résident de l'Hôpital Saint-Boniface s'est plu à annoncer à la population canadienne française qu'il a ouvert un bureau au numéro 3204 Main Street Winnipeg au-dessus du magasin Buick et la pharmacie Bertrand, vis-à-vis la gare du Canadian Northern Railway.

HEURES DE BUREAU:—9 à 11 a.m. 2 à 5 p.m. 7 à 9 p.m.

Visite tous les jours à l'Hôpital de Saint-Boniface.

Telephone 2247.

Service de Jour et de nuit.

ALF. J. ANDREWS. JOSEPH BERNIER.

NOEL BERNIER

Andrews & Bernier,

AVOCATS.

(Argent à prêter sur hypothèque)

Bloc de la Banque d'Ottawa,

No. 363, rue Principale, Winnipeg

Tel. No. 427 B. de P. No. 1289

Dr J. H. O. LAMBERT

Résidence St. Boniface, Phone 1245.

HEURES DE BUREAU:—8 à 9 a.m., 12 à 2 et 6 à 8 p.m.

Winnipeg, No. 664 Rue Main

Phone 1061. Heures de Bureau, 3 à 5 p.m.

Visite toutes les jours à l'Hôpital St. Boniface.

DOCTEUR DAME

ST-CHARLES, MAN.

Le Docteur Dame, de retour des Indes Occidentales, tiendra provisoirement un bureau à sa résidence de St-Charles.

POUR

Presentes de

NOEL ET DU

JOUR DE L'AN

ALLEZ CHEZ

THOS. J. PORTE

BOUTIER

141 1/2 Principale, Winnipeg Man

On parle Français.

J. P. Raleigh,

D.D.S.—DENTISTE.

No. 536 1/2, Rue Main, Winnipeg.

BLOC CHRISTIE.

Couloir des rues Main et James

La population française sera toujours certaine d'avoir satisfaction en allant chez M. le Dr. Raleigh. Ouvrage garanti. N'oubliez pas la place:—

536 1/2, Rue Main, Winnipeg.

POUR LE MANITOBA

Les Galiciens Polonais ou Ruthènes du rite grec uni à Rome, sont de bons colons et des hommes religieux. La grosse majorité est catholique, et ces peuples deviendraient un appui puissant pour l'Eglise si nous pouvions trouver des prêtres pour leur donner les secours spirituels et des instituteurs et des religieuses pour instruire leurs enfants. Songez que dans le seul diocèse de Saint-Boniface (Manitoba et Assiniboia) il y a près de 30,000 Galiciens. Ils sont presque aussi nombreux à eux seuls que tous les autres catholiques ensemble dont le chiffre s'élève à 35,000 au moins.

Il doit y avoir près de 4,000 enfants (sinon 5,000) en âge d'aller à l'école, et outre les 200 enfants à l'école du Saint-Esprit à Winnipeg, je ne crois pas qu'il y en ait 200, en dehors de la ville, allant aux écoles.

L'inspecteur catholique Polonais, M. Badeski, nommé par l'Hon. M. Roblin à la demande de Mgr, l'Archevêque lui-même à bien organisé quelques arrondissements scolaires dans les colonies catholiques; mais il ne trouve pas de maîtres catholiques pour faire la classe.

Pour comble de malheur un pseudo-évêque séraphin est venu tout bouleverser en prétendant ordonner au moins 60 soi-disant prêtres qu'il a déchainés pour faire appel au sentiment national et détourner les Ruthènes des prêtres latins.

Un journal publié en Ruthénie aux États-Unis, fait aussi beaucoup de mal parce qu'il a des tendances s'insinuant. Heureusement que ce journal lui-même publie une lettre contre ce "Séraphin," une lettre prouvant que cet imposteur n'est pas évêque. Nous croyons rendre service à la bonne cause, en publiant cette lettre. Nous tenons à dire, en terminant que les Oblats de Marie Immaculée, les Rédemptoristes et les Basiliens de Galicie ainsi que le T. R. M. Zoldak, visiteur, font beaucoup de bien, et contribuent à maintenir ces braves Ruthènes dans la vraie foi.

(Traduction)
(1) Swoboda, 24 août 1903. No 39.

A PROPOS DE LA QUESTION DE SERAFIM (2)

1. Nos lecteurs se souviennent que dans le numéro 30 de la "Swoboda" nous avons donné une copie de l'acte de consécration de Sérâfîm. L'écrit que nous produisons aujourd'hui nous a été envoyé par un prêtre honorable qui écrit comme suit :

1. L'acte de consécration est un document tel qu'un évêque que dans le monde entier ne pourrait ni ne voudrait en montrer un pareil.

(2) Il est clair que Sérâfîm ne montre pas l'acte même, mais une copie légalisée par un notaire, et encore par un notaire russe d'Odessa, du nom de Col-demneier. Cet acte montre que Sérâfîm est un évêque de la Grèce, et que c'est le patriarche de Constantinople qui l'a consacré. N'y avait-il pas dans toute la Grèce, ou à Constantinople même, un seul notaire pour légaliser l'acte? Fallait-il aller avec ce document jusqu'à Odessa pour y chercher un notaire juif? Si Sérâfîm est un grec, il est clair qu'un notaire grec n'aurait voulu légaliser cet acte, et cela pour la simple raison que chaque notaire connaît bien son évêque.

Un évêque, en effet, n'est pas un personnage si obscur qu'un fonctionnaire public ne le connaisse même de nom. C'est pour cette raison que Sérâfîm se rendit à "Odessa", et là il n'osa pas s'adresser à un notaire chrétien, car celui-ci aurait su que les actes épiscopaux sont donnés par les autorités ecclésiastiques.

(3) Or, cette particularité du sceau d'une chancellerie épiscopale manque dans l'acte de Sérâfîm. C'est pourquoi il va chez un juif qui connaît bien peu les documents ecclésiastiques et pour qu'il s'agisse seulement de remplir une fonction.

Plus loin l'auteur écrit : C'est une chose inouïe chez les évêques, mais le cas se présente chez les fourbes qui, de temps en temps, ont visité et visitent encore la Galicie et se font passer pour des moines orientaux, soit pour des prêtres venant quelque part de la Chaldée ou de la Perse, soit même pour des évêques, et qu'ils force argent parmi le peuple. Encore l'année passée, un évêque oriental de ce calibre parcourait la Hongrie et réussissait à tromper le peuple jusqu'à ce qu'il fut prouvé qu'il était juif comme ses prédécesseurs.

Pour le moment, jusqu'à ce que Sérâfîm soit traduit devant les tribunaux, on ne peut pas dire qu'il est un juif, mais il suffit que la légalisation de son acte épiscopal ait été faite par un juif pour mettre la question sous un nouveau jour.

3) Le patriarche de Constantinople a dû consacrer Sérâfîm. Or, ce patriarche est un grec, et s'il en est ainsi, l'acte de la consécration épiscopale a dû être émané par la chancellerie grecque. Or, un pareil acte, sans le moindre doute, a dû être rédigé dans la langue grecque et nullement dans la langue slave. Tout au plus aurait-il pu être rédigé dans la langue turque, puisque c'est la langue officielle de Constantinople. De quelle façon l'acte de Sérâfîm a-t-il pu le jour dans la langue slave?

Il serait tout à fait incompréhensible et impossible que le patriarche de Constantinople donnât aux évêques consacrés par lui un acte en slave. Si l'acte n'a pu être donné dans une autre langue que la langue grecque ou tout au plus dans la langue turque, alors la copie fidèle et authentique devrait être rédigée dans la même langue que l'original! C'est-à-dire que si la copie est en slave, l'original doit aussi être en slave.

Il est donc plus clair que le soleil qu'aucun évêque grec n'a rédigé cet acte, et même qu'aucun évêque grec n'a vu de ses yeux Sérâfîm.

4) Supposons même que l'acte de Sérâfîm aurait de quelque manière pu être émané dans la langue slave. Il est connu de tous que la rédaction de pareils documents, non seulement quand il s'agit d'un évêque mais même quand il s'agit d'un simple prêtre, se fait, (non seulement en Russie, où cela est sévèrement défendu, mais même en Galicie dans la langue ecclésiastique.

L'acte de Sérâfîm seul dans le monde entier devrait être une exception? Il est rédigé non dans la langue ecclésiastique, mais dans une langue vulgaire, moitié russe moitié ruthène, avec des formes ecclésiastiques. Ceci est par trop fort et il est évident que le rédacteur de ce document avait de loin en vue nos ruthènes aveugles et voulait tromper ce peu de en dérangeant un acte qui ne pourrait montrer le nez (sic) dans aucune chancellerie.

L'acte lui-même nous fournit donc des preuves irréfutables de fourberie juive, et il faut être aveugle pour se laisser tromper.

5) Maintenant se pose la question où cet acte fut-il rédigé? Est-ce en Grèce, ou à "Odessa", ou à "Berdezeve"? On n'en voit pas le plus petit signe! Seulement un notaire russe a légalisé cet acte; mais pas la moindre trace de l'endroit où il a vu le jour. Et pourtant l'homme le plus simple le sait que tout document, même une simple lettre, porte le nom de la place où il a été écrit. Nous ne discuterons pas la valeur de cette observation quand il s'agit même de documents d'une valeur telle que celle. L'omission de ce point suffit toujours par lui-même pour enlever à un document toute importance et tout effet.

6) Non seulement l'acte n'indique pas le nom de la place où il a été rédigé, mais il y a encore quelque chose de plus important: il ne donne pas même le nom de la place où ce Sérâfîm

A suivre sur la 2ème page.

OVER ONE HUNDRED YEARS OF MILLING EXPERIENCE.

CAPACITE DE CHAQUE JOUR
10,5000 BARILS

LA FARINE
OGILVIE

a été reconnue comme la meilleure farine du printemps au Manitoba; la décision du comité des farines, au gouvernement fédéral est très claire là-dessus.

Cela veut dire que les farines Ogilvie sont de haute et bonne qualité.

MARQUES:
OGILVIE'S HUNGARIAN
OGILVIE'S GLENORA PATENT

The OGILVIE FLOUR MILLS CO. Ltd.

Province du Manitoba

Le Bulletin des Moissons publié par le gouvernement, pour l'année 1902, donne les statistiques suivantes pour l'année:

Récoltes	Total de Minots
Blé.....	58,077,267
Avoine.....	84,478,160
Orge.....	11,848,422
Lin.....	564,440
Seigle.....	49,900
Pois.....	84,154
Total.....	100,052,848

BESTIAUX

Bœuf à viande exporté durant l'année.....	\$ 12,000.00
Exporté pour la formation de troupeau.....	85,000.00
Valeur totale de l'exportation des produits laitiers.....	470,559.00

Sans compter les récoltes de pommes de terre et autres légumes

12,000 OUVRIERS AGRICOLES

Sont venus des parties Est du Canada pour aider aux récoltes dans le Manitoba dans la saison de 1899, et cependant ce n'était pas encore assez.

Les Cultivateurs du Manitoba sont Prosperes

Durant l'année, les cultivateurs ont érigé des bâtisses de ferme pour la valeur de deux million de piastres et plus.

LES TERRAINS DE MANITOBA

A vendre par le gouvernement du Manitoba. Il y a aujourd'hui en vente dans toutes les parties de la Province des millions d'acres de terres de choix.

DES OCTROIS GRATUITS DE TERRES (FREE HOMESTEADS)

peuvent encore être obtenus en plusieurs parties de la Province

Pour plus amples informations, pour cartes, etc., gratuites adressez-vous à "Minister of Agriculture and Immigration, Winnipeg, Man.," ou à

L. J. HOWE, Acting chief clerk, J. J. GOLDEN, Provincial Government Agent, Provincial Lands, Winnipeg. 617, Main Street, Winnipeg.

Nous vous Souhaitons un bon

Merry X Mass

Et bonne et heureuse année

Comme il n'y a que 2 jours pour Noël et 9 jours pour le jour de l'An le Magasin Royal a décidé de faire une grande réduction pour ces fêtes. Nos prix sont comme suit:

Notre Lead-r: Habillement en serge noir doublé en satin et soie: prix régulier \$16.00 pour \$10.85. Habillement en serge véritable fait par tailleur éminent doublé et simple devant; toujours vendu \$13.50, pour les fêtes: \$9.60.

Habillement en tweed anglais; doublé et simple devant; se vend partout à prix régulier à \$12, \$13 et \$14: vendu ici pour les fêtes à \$4.40, \$6.25 et \$9.80.

Nous avons une belle ligne d'Habillement qui se vendent à Winnipeg pour \$18 à \$20 et que nous offrons pour les fêtes à \$10. Nous avons aussi quelques habillements en étoffe Irlandaise valant \$8.00, pour les fêtes: \$6.10. Notre Pardessus the Duke of Yorks spécial, avec Yoke \$18: pour les fêtes: \$14.15. Notre Pardessus doublé en soie avec yoke, qui se vend toujours \$16.00, pour les fêtes, \$13.00. Notre pardessus en drap beaver, que vous payez de \$8 et \$10, vous pouvez l'acheter ici pour \$6.20. Nous avons 300 pardessus qui seront vendus d'ici au jour de l'An, à votre prix. Un lot d'habillement pour garçons; vente à sacrifice.

CADRE—Vous trouverez au Magasin Royal une foule d'articles pour cadeaux tel que montre en or, chaîne, loquet, épinglette, épinglette jonc, diamant brillant, broche, bouton, parfum, foulard, mouchoir de soie col et cravate et une foule d'articles de toilette et de marchandises sèches.

UNE VISITE EST SOLICITEE

A. PHANEUF Gérant

Suite de la 1ère page.

aurait à exercer son soit-disant épiscopat! Est-ce à Bethléem ou à Jérusalem ou à Smyrne ou à Constantinople ou, plutôt, à Dieu, à Odessa? On n'y trouve pas la moindre mention. On ne trouve pas le nom de la place, car elle n'existe pas. S'efforçant de tromper le peuple, le pape avait donné le nom de la place, pour ouvrir le chemin le plus court pour découvrir la source de la fausseté, et voilà pourquoi on comprend qu'il n'ait donné le nom d'aucune place.

Jusqu'ici j'ai montré assez ce qui manque à ce document; arrêtons-nous un instant pour considérer ce qu'on trouve dans le document lui-même. Ici encore nous trouverons la preuve de sa fausseté.

L'acte dit que S'efforçant a été élevé à l'épiscopat le 15 septembre 1902, (11 octobre). Qu'est-ce que signifie le 15 septembre? 11 octobre? quelle espèce de calendrier cela peut-il être? Si c'est le calendrier Julien et Grégorien, la date est fautive. Car le 15 septembre du calendrier Julien tombe le 28 septembre du calendrier Grégorien et nullement le 11 octobre. Encore une fois quelle espèce de calendrier indique-t-il?

Mais ceci n'est encore qu'une bagatelle. S'efforçant a dû être consacré le 11 octobre; or, le 18 de ce même mois d'octobre, seulement sept jours plus tard, nous voyons ce même S'efforçant à Odessa chez le notaire Goldenweizer. Cela signifie que le lieu où il a été consacré n'était distant d'Odessa que de sept jours de voyage, en y comprenant le jour de la consécration et le jour où il a été consacré, ce qui est impossible. N'est-ce pas une chose étonnante? Pourquoi S'efforçant était-il si pressé? Rien ne le pressait! Il vivait tranquillement à Odessa et là il a composé son acte stupide, et puis il s'est hasardé avec cet acte chez le notaire. C'est ce que le notaire affirme lui-même dans sa légalisation. "Etienne Matwolski demeurant à Odessa, rue Paskinski sur le domaine de Andreowski." Ce détail nous fournit une source authentique contre S'efforçant.

(7) L'acte dit encore: Antioch, patriarche de Constantinople, Etienne, archevêque de Jérusalem, et Nélus, métropolitain de Smyrne, ont consacré S'efforçant. L'imposition des mains eut lieu le 11 octobre, 1902. Mais comment cela est-il possible, puisque Etienne de Jérusalem est mort l'année 1898? Voilà comment parle cet acte inqualifiable. Impossible pour moi de résoudre l'énigme, comment les évêques de Jérusalem (Tabors), de Smyrne et de Constantinople ont-ils pu se réunir pour consacrer S'efforçant? Et pour tant il ne peut pas se faire sans miracle que l'évêque Etienne, mort en 1898, soit ressuscité en 1902 pour imposer les mains à S'efforçant!

(8) Enfin l'acte de S'efforçant dit encore une chose qu'aucun acte de consécration épiscopale dans le monde entier ne contient et ne contiendra jamais: "S'efforçant évêque missionnaire" etc... Non seulement Etienne de Jérusalem, et Antioch de Constantinople, et Nélus de Smyrne ont consacré S'efforçant, mais de plus ils l'ont consacré évêque missionnaire! Parmi le peuple il y a un proverbe qui dit: "Un pape stupide la baptise". Ce proverbe n'a guère de sens, mais en changeant le mot pape on pourrait très bien l'adapter à l'acte de S'efforçant.

Où trouver dans l'univers entier qu'on a consacré quelqu'un évêque missionnaire? De tout ce qui a été dit, la conclusion s'impose d'elle-même. L'acte de S'efforçant aux yeux des hommes raisonnables ne mérite aucune créance. On y trouve trop d'omissions essentielles pour qu'il constitue un document auquel on peut ajouter foi.

Selon toute vraisemblance, S'efforçant a composé lui-même ce document dans le but de tromper les gens et il a réussi. Il a composé, pourtant assez maladroitement, de sorte qu'il est facile d'en découvrir la fausseté. Si S'efforçant prouve sa consécration épiscopale par ce seul document, il faut avouer qu'elle ne vaut pas mieux que l'acte lui-même.

Si S'efforçant est de plus un juif déguisé de la famille de ces juifs d'Orient qui ont parcouru la

Galicie, ou seulement un Russe troublant le clergé du Canada, nous espérons le savoir dans un avenir prochain. (Prière aux journaux de reproduire.)

1904

Nous offrons nos meilleurs vœux de bonheur à nos abonnés au début de l'année 1904.

Paix dans les familles! Prospérité dans les affaires!

Que tous regardent l'avenir avec confiance; l'année qui s'avance a en réserve de belles journées pour tous, du soleil et de la joie.

Demandons à Dieu de toujours veiller sur notre beau Canada et d'y faire régner la justice!

PETIT EXAMEN DE CONSCIENCE

Nous croyons devoir reproduire en entier le très substantiel article que voici, de la *Vérité*, de Québec:

Le 8 décembre, en l'an de grâce 1897, Sa Sainteté Léon XIII, de glorieuse mémoire, adressait une lettre encyclique à ses "Vénérables Frères, les Archevêques, les Evêques et autres Ordinaires de la Confédération canadienne, en paix et communion avec le Siège apostolique."

Cette lettre encyclique commençait par ces mots: *Affari vos*.

Donc, cette encyclique était adressée, non au seul archevêque de Montréal, ni aux seuls archevêques et évêques du Canada français, mais aux archevêques et aux évêques de tout le Dominion du Canada, depuis l'Île du Prince Édouard jusqu'à la Colombie anglaise.

Et en parlant aux évêques du Canada, disait Sa Grandeur Mgr Bégin, dans son mandement promulguant l'Encyclique *Affari vos*, "le Pape a parlé à tout le peuple canadien."

Par conséquent, tout catholique du Canada a le droit, et le devoir surtout, de considérer cette parole pontificale comme s'adressant à lui, personnellement. C'est pourquoi il ne saurait nous être défendu d'examiner ce grave document, de nous demander quels enseignements et quelles directions le Saint-Père nous a donné, et aussi ce que les catholiques du Canada ont fait pour répondre à la voix du Pape, pour réaliser ses vœux.

Après avoir rappelé ce que l'Eglise a fait pour le Canada, spécialement par "ses cohortes de missionnaires" qui ont apporté au Canada, avec l'Evangile, la civilisation la plus brillante, et par les travaux des évêques et du clergé qui ont fondé "un grand nombre" au Canada, "des institutions destinées à la formation morale et scientifique de la jeunesse", le Saint-Père aborde le sujet qui fait l'objet principal de Sa lettre: la question scolaire du Manitoba.

"L'acte d'union (du Manitoba) à la Confédération canadienne, dit le Pape, avait assuré aux enfants catholiques le droit d'être élevés dans des écoles publiques selon les prescriptions de leur conscience. Or, ce droit le parlement du Manitoba l'a aboli par une loi contraire. C'est une loi nuisible."

Puis le Saint-Père montre en quoi cette loi est nuisible:

"Il ne saurait être permis à nos enfants d'aller demander le bienfait de l'instruction à des écoles qui ignorent la religion catholique ou la combattent positivement, où sa doctrine est méprisée et ses principes fondamentaux répudiés. Pareillement, il faut fuir à tout prix, comme très funestes, les écoles où toutes les croyances sont accueillies indifféremment et traitées de pair, comme si, pour ce qui regarde Dieu et les choses divines, il importait peu d'avoir ou non de saines doctrines, d'adopter la vérité ou l'erreur."

Voilà donc l'école neutre condamnée, encore une fois, en termes formels, par le Chef infaillible de l'Eglise.

"Vous êtes loin d'ignorer, Vénérables Frères, continue Léon XIII, que toute école de ce genre a été condamnée par l'Eglise, parce qu'il ne se peut rien de plus pernicieux, de plus propre à ruiner l'intégrité de la foi, et à détourner les jeunes intelligences du sentier de la vérité."

Et un peu plus loin le Pape dit encore:

"Ce n'est pas au moyen d'une instruction purement scientifique, ni de notions vagues et superficielles de la vérité, que les enfants catholiques sortiraient jamais de l'école, tels que la patrie les desire et

les attend. C'est "de choses autrement graves et importantes qu'il les faut nourrir," pour en faire de bons chrétiens, "des citoyens probes et honnêtes": leur formation doit résulter de principes qui, "gravés au fond de leur conscience, imposent à leur vie," comme conséquences "naturelles de leur foi et de leur religion." Car sans religion, point d'éducation morale "digne de ce nom, ni vraiment efficace"... Vouloir des âmes imbues de bonnes mœurs, et les laisser en même temps dépourvues de religion, c'est chose aussi insensée que d'inviter à la vertu après en avoir ruiné la base. Or, pour le catholique, il n'y a qu'une seule vraie religion, la religion catholique."

On ne saurait insister avec plus de force sur la nécessité d'écoles catholiques pour les enfants catholiques.

Or, la première question que nous avons à nous poser, la voici: Sommes-nous, en général, nous, catholiques du Canada, réellement convaincus de l'extrême importance, de l'importance vitale de l'école catholique? Arous-nous suffisamment méditant cet enseignement que le Saint-Père nous a spécialement donné, il y a six ans? Nous sommes-nous assez pénétrés de ses paroles, de la doctrine de l'Eglise qu'il nous expose si lumineusement? L'école neutre nous inspire-t-elle l'horreur que tout catholique devrait éprouver pour une institution pernicieuse et propre à ruiner l'intégrité de la foi?

Nous avons bien peur qu'il ne faille répondre négativement à toutes ces questions. Les paroles de Léon XIII ne semblent pas avoir secoué notre apathie à cet égard. Nous ne paraissions pas nous occuper plus sérieusement aujourd'hui qu'il y a six ans de la question qui l'emporte sur toutes les autres: la question scolaire. Nous sommes aussi disposés que jamais à nous livrer au néfaste laisser-faire.

Mais, nous dirait-on, qu'est-ce qu'il faut entendre par école catholique?

Écoutons encore l'enseignement de l'Immortel Léon XIII dans son encyclique *Affari vos*:

"De là la nécessité d'avoir des maîtres catholiques, des livres de lecture et d'enseignement approuvés par les évêques et d'avoir la liberté d'organiser l'école de façon que l'enseignement y soit en plein accord avec la foi catholique, ainsi qu'avec tous les devoirs qui en découlent."

Ainsi, la faculté de donner un peu d'enseignement religieux après les heures de classe, ne constitue pas une école catholique! En sommes-nous tous bien persuadés?

Écoutons encore le Pape: "Quand donc les catholiques demandent et c'est leur devoir de le demander et de le revendiquer—que l'enseignement des maîtres concorde avec la religion de leurs enfants, ils usent de leur droit. Et il ne saurait rien de plus injuste que de les mettre dans l'alternative, ou de laisser leurs enfants croître dans l'ignorance, ou de les jeter dans un milieu qui constitue un danger manifeste pour les intérêts supérieurs de leurs âmes."

Qu'on le remarque bien, ce n'est pas là une question libre sur laquelle il est permis aux catholiques de différer d'opinion avec le Pape.

"Ces principes de jugement et de conduite, dit Léon XIII, qui reposent sur la vérité et la justice, et qui sont la sauvegarde des intérêts publics autant que privés, il n'est pas permis de les révoquer en doute ni de les abandonner en aucune façon."

Et nous, catholiques du Canada, ne sommes-nous pas portés à les abandonner très facilement? Que dit Léon XIII encore?

Il loue ensuite la conduite des évêques du Canada qui ont protesté ouvertement contre l'injustice commise au détriment des catholiques du Manitoba. Mais il ne loue pas les fidèles, les catholiques du Canada. Au contraire, il leur inflige un blâme sévère, il leur fait un reproche qui pour être formulé dans un langage calme n'en est pas moins sanglant. Voici ce terrible passage de l'*Affari vos*:

"Pour combattre efficacement la loi nuisible, il aurait fallu l'entente et c'est la division qu'on a vue. Telle était la cause des catholiques, que tous les citoyens droits et honnêtes, sans distinctions de partis, eussent du s'associer étroitement pour s'en faire les défenseurs. Au grand détriment de cette même cause, c'est le contraire qui est arrivé. Ce qui est plus déplorable encore, c'est que les catholiques canadiens eux-mêmes n'aient pas pu se concerter pour défendre des intérêts qui importent à un si haut point au bien commun, et dont la gran-

LE MANITOBA

deur et la gravité devaient imposer silence aux intérêts des partis politiques qui sont d'ordre bien inférieur."

On a rarement vu, croyons-nous, le Chef de l'Eglise infliger un blâme aussi sévère et aussi général à tout un peuple catholique. Si, dans cette question des écoles catholiques du Manitoba, il y a eu des catholiques canadiens qui, se mettant au-dessus des intérêts des partis politiques, ont réellement fait leur devoir, et tout leur devoir, ils sont tellement rares que Léon XIII, qui pesait chacune de ses paroles, ne juge pas à propos de les mentionner. Il parle d'une façon générale et blâme les catholiques canadiens!

Et ce reproche, certes, est bien mérité; car nulle part au monde, peut-être, l'esprit de parti ne divise les catholiques plus profondément, plus lamentablement, plus sottement que dans notre Canada, qu'on proclame volontiers le pays le plus religieux de l'univers.

Si, au moins, depuis que le Pape nous a parlé avec cette juste sévérité, nous aurions fait quelque effort réel pour secouer le joug, la tyrannie de l'esprit de parti; si nous avions tenté, au moins, de nous unir, de nous concerter pour défendre des intérêts qui importent à un si haut point au bien commun, notre position serait moins humiliante; car nous aurions alors fait preuve de bonne volonté. Mais hélas! les reproches du Chef de l'Eglise ne paraissent pas avoir causé aux catholiques canadiens la moindre émotion salutaire. Voilà six ans que le Pape a parlé, et qu'avons-nous fait pour réparer les fautes du passé? pour mettre cette question des écoles du Manitoba bien au-dessus des mesquines luttes des partis politiques? Rien, absolument rien.

Ne serait-il pas temps d'écouter enfin la voix du Saint-Père? Le Pape, après avoir reconnu "qu'il a été fait quelque chose pour amender la loi de 1896," nous déclare aussitôt que "la loi qu'on a faite dans le but de réparation (loi manitobaine de 1897 basée sur le soi-disant règlement Laurier-Greenway) est déficiente, imparfaite, insuffisante."

Comment a-t-on pu, en face de cette déclaration catégorique du Pape, que la loi de 1896 est déficiente, imparfaite, insuffisante, soutenir audacieusement, ainsi que des orateurs et des journalistes ministériels l'ont fait, que la question scolaire est réglée, que la minorité manitobaine est satisfaite? C'est "que l'esprit de parti aveugle ceux qui en sont imbus jusqu'au point de les empêcher de voir le soleil en plein midi."

La question est réglée! Écoutez encore Léon XIII: "C'est beaucoup plus (que le soi-disant règlement Laurier-Greenway) que les catholiques demandent et qu'ils ont, personnellement, le droit de demander... Il n'a pas encore été suffisamment pourvu aux droits des catholiques et à l'éducation de nos enfants du Manitoba. Or, tout demande dans cette question, et en conformité avec la justice, que l'on y pourvoie pleinement... C'est à quoi l'on doit visser, c'est le but que l'on doit poursuivre avec zèle et avec prudence!"

Et qu'avons-nous fait, depuis six ans, en vue de pourvoir suffisamment aux droits des catholiques et à l'éducation de nos enfants du Manitoba? Rien, puisque la question est absolument au même point où elle était le 8 décembre 1897. Pouvons-nous prétendre au titre de catholiques zélés? Assurément non. Le Pape nous déclare qu'il y a beaucoup plus à faire, et nous ne faisons rien! Il nous recommande la prudence, sans doute, mais aussi le zèle. Et nous nous nous contentons d'être indifférents et pusillanimes!

Puis, une dernière fois le Pape nous met en garde contre la discorde et nous prescrit "l'union des esprits et l'harmonie de l'action." Voilà les principaux enseignements, exhortations et directions que Léon XIII donne, dans cette mémorable encyclique *Affari vos*, à tous les catholiques du Canada.

Franchement, pouvons-nous dire que nous avons fait le moindre effort sérieux pour nous y conformer? Les paroisses de Saint-Joseph, de Saint-Pie et de Letellier, voulant se joindre à leurs aînés, avaient invité l'Hon. M. La Rivière à venir célébrer ses noces d'argent politiques au milieu de ce centre français. La fête avait été fixée au lundi, 14 décembre, et, le soir de ce jour-là, une foule

des principaux paroissiens des trois localités mentionnées se réunissait dans les vastes salles de l'hôtel Letellier, sous la présidence de M. Jacques Parent, banquier et l'un des citoyens les plus marquants de l'endroit. M. le curé Jutras, de Letellier, était aussi présent.

M. La Rivière fit son entrée dans la salle aux applaudissements de ceux présents. M. le président ouvrit ensuite la séance par un discours tout à fait de circonstance, et il se déclara heureux de constater qu'un grand nombre d'amis avait répondu à l'appel de venir célébrer le vingt-cinquième anniversaire de la première élection de l'hon. député de Provencher, auquel tout le comté et ce district en particulier, doivent tant.

M. Auguste Nadeau, l'un des plus anciens et des premiers paroissiens de Saint-Joseph, présenta ensuite l'adresse suivante: A l'hon. A. A. C. La Rivière, Député aux Communes du Canada.

Monsieur le député, Vos nombreux amis, réunis ici ce soir, ont voulu profiter de l'occasion de votre visite, à la suite d'une invitation qui vous a été faite en leur nom, pour célébrer avec vous le vingt-cinquième anniversaire de votre entrée dans la vie publique et pour venir vous offrir l'expression la plus chaleureuse de leur admiration et de leur sincère amitié.

Un honnête homme, peu d'hommes publics ont pu, comme vous, fêter leurs noces d'argent de vie parlementaire! Nous vous en félicitons; c'est sans doute par l'accomplissement fidèle de vos devoirs que vous avez pu être choisi sans interruptions durant ce quart de siècle; encore une fois, nous vous en félicitons.

Pour accentuer, s'il est possible, les sentiments qui nous animent, nous croyons devoir vous offrir un petit cadeau lequel sera pour vous un souvenir de vos bons amis de Saint-Joseph, de Letellier et de Saint-Pie.

Letellier, 14 décembre, 1903. Après la lecture de cette adresse, M. Moise Jutras, l'un des pionniers de Saint-Pie, présenta à M. le député un porte-feuille bien rempli de billets de banque.

L'hon. M. La Rivière se dit très heureux d'avoir accepté l'invitation de ses bons amis des trois paroisses, et content d'être avec eux en cette mémorable occasion. Il apprécie l'esprit libéral qui anime tous ceux présents, venus pour célébrer avec lui un anniversaire qui est pour lui un des beaux jours de sa vie. M. le député parle ensuite du passé et de l'avenir de notre beau et vaste pays; des engagements qui se sont engagés depuis l'arrivée des premiers colons qui sont venus fonder les trois paroisses au centre desquelles a lieu cette importante assemblée. Nous ne sommes qu'au commencement de notre histoire, ajoute M. le député, et si nous voulons conserver notre influence, sauvegarder nos droits, continuons à suivre les traditions du passé.

Après avoir de nouveau remercié ses bons amis, M. La Rivière reprit son siège. M. le curé Jutras, invité à parler, s'y prêta d'autant plus volontiers, que cette réunion n'a au caractère politique. M. le curé fit l'éloge de M. le député de Provencher comme citoyen et comme bon canadien, ne négligeant jamais d'aider tous ceux qui ont eu besoin de ses conseils et de ses services. Honnêtement nous hommes publics, dit M. l'abbé, si nous voulons leur donner l'influence qui leur est nécessaire pour travailler efficacement à la chose publique.

M. Jacques Parent, à son tour voulut bien payer un tribut d'éloges au député de Provencher, en rappelant ce que ce dernier a fait pendant sa longue carrière politique. M. J. C. Smith, si avantageusement connu à Winnipeg et à Saint-Boniface, de même qu'en plusieurs autres localités, fut ensuite invité à parler. Bien que sa langue maternelle soit l'anglais, M. Smith s'exprime parfaitement bien en français, et il fit un discours patriotique, chaleureusement applaudi.

M. Amédée Cléroux, de Saint-Jean-Baptiste, arriva en ce moment, et fut aussitôt invité à porter la parole. Pris à l'improviste, le jeune et vaillant représentant de Saint-Jean-Baptiste, fit cependant un éloquent discours. M. Cléroux est, de nos jeunes, un des plus brillants orateurs; sa diction est parfaite, sa phrase correcte, et il a parfois les envolées d'un tribun. Ce discours a été applaudi avec enthousiasme.

La soirée se continua en chants patriotiques, narrations comiques et autres divertissements populaires. Des rafraîchissements furent copieusement servis durant la soirée. Somme toute, ce fut

KENDALL SPAVIN CORE

Le vieux remède sûr pour les éparvins, ingestes, entorses, contusions et toutes sortes d'infirmités. Il fait des milliers de cures annuellement. Garrit sans laisser aucune trace de plaie.



Car, certaine contre les éparvins

Russell, Man. Jan. 20, 1903. De B. J. Kendall Co., Messieurs: J'avais un jeune cheval de quatre ans qui avait un éparvin, il fut guéri sur la même jambe, qui était très enflée, j'étais obligé de lui faire à l'eau chaude, et lui appliquer en même temps, le "Kendall Spavin Cure." Dans le même temps, je fus pris des fièvres typhoïdes et ne pus donner qu'une faible attention au remède "Kendall Spavin Cure." Cependant une bouteille et demie a suffi pour le guérir complètement. Il n'a jamais été depuis, il est impossible de dire qu'il a déjà eu un éparvin.

Tout dévoué, G. O. S. HARRIS. Un certificat est une garantie de mérite. Prix: \$1, six bouteilles pour \$5. Sans égaliment de famille demandez à votre pharmacien le "Kendall's Spavin Cure." Aussi un "Treatise on the Horse," si vous l'adressez.

DR. B. J. KENDALL, ENOSBURG FALLS VT

Pyny-Balsam guérit toutes les toux. Il calme et guérit promptement et certainement. Les ventes de Pyny-Balsam augmentent chaque année. Fabriqué par les propriétaires de Perry Davis Pain-Killer.

MAL DE DOS



Le mal de dos est un avant-coureur et un des symptômes les plus caractéristiques de la maladie des reins et du mal de matrice.

LISEZ CE QUE'ECRIT MISS BOLLMAN

"Il y a quelque temps, j'étais dans un grand état de faiblesse, mon travail me rendait nerveuse, je souffrais continuellement d'un affreux mal de dos et douleurs dans la tête.

"Ma mère m'acheta une bouteille de Composé Végétal de Lydia E. Pinkham. Immédiatement mon état s'améliora et le mal diminua pour disparaître tout à fait. Étant devenue plus forte, je me remis au travail sans ressentir trop de fatigue, et je continuai l'usage de ce remède jusqu'à parfaite guérison, la force et la santé parfaite me sont revenues. Je vous remercie pour tout le bien que m'a fait votre remède.

MELBA KATE BOLLMAN, 1240 St. de Wares Ave., New York City. Nous donnons \$5000, et l'original de cette lettre qui en démontre l'authenticité ne peut être produit. Le Composé Végétal de Lydia E. Pinkham guérit parce qu'il est le meilleur remède connu pour les maladies de reins et des organes féminins. Toute femme qui se sent malade devrait écrire à Madame Pinkham, à Lynn, Mass., et lui en faire connaître tous les symptômes.

Si vous désirez savoir quel est le meilleur thé au Canada achetez un paquet de thé Blue Ribbon, et il ne vous faudra pas longtemps pour décider

LIQUEURS, DE CHOIX, AU NOUVEAU DEPARTEMENT

—DU— "BAZAR" J. B. LECLERC, RUE DUMOULIN Saint-Boniface

Un vin spécial pour les fêtes, à \$1 25 le gallon. No. Telp. 2561. Boîte de Poste, 4

politique. M. J. C. Smith, si avantageusement connu à Winnipeg et à Saint-Boniface, de même qu'en plusieurs autres localités, fut ensuite invité à parler. Bien que sa langue maternelle soit l'anglais, M. Smith s'exprime parfaitement bien en français, et il fit un discours patriotique, chaleureusement applaudi.

M. Amédée Cléroux, de Saint-Jean-Baptiste, arriva en ce moment, et fut aussitôt invité à porter la parole. Pris à l'improviste, le jeune et vaillant représentant de Saint-Jean-Baptiste, fit cependant un éloquent discours. M. Cléroux est, de nos jeunes, un des plus brillants orateurs; sa diction est parfaite, sa phrase correcte, et il a parfois les envolées d'un tribun. Ce discours a été applaudi avec enthousiasme.

La soirée se continua en chants patriotiques, narrations comiques et autres divertissements populaires. Des rafraîchissements furent copieusement servis durant la soirée. Somme toute, ce fut

une belle fête dont on conservera longtemps le souvenir. Il serait à désirer que nous eussions plus souvent de ces réunions intimes, au cours desquelles il nous est donné de mieux nous connaître et de nous communiquer mutuellement nos pensées et nos impressions.

MM. Jacques Parent et Aimé Boiteau méritent des félicitations pour avoir si bien organisé cette soirée, et MM. Fillon, père et fils, propriétaires de l'hôtel Letellier, pour leur hospitalité.

Preuve que l'on s'est bien amusé, c'est que vers les quatre heures du matin que l'on se sépara au chant de "Bonsoir, mes amis, bonsoir!"

LE CLUB CONSERVATEUR

Les nouvelles salles du Club Conservateur de Saint-Boniface seront inaugurées le mardi 5 janvier prochain. Les membres et tous les amis du Club sont invités à cette séance.



BE HAPPY

JE SUIS HEUREUX!

POURQUOI? Parcequ'enfin j'ai trouvé un endroit où je puis faire avec moi-même ce que j'ai fait, et faire autre chose, sans me sentir seul. Leur machine à écrire est à la fois simple et parfaite. Au No 309, RUE HARGRAVE TELEPHONE No 2300 vous trouverez la

The Modern Laundry & Dye Works Co. Ltd

Installée dans une bâtisse spécialement construite pour elle, cette machine à écrire actionnée par des ressorts, est la plus parfaite que l'on ait jamais vue. Elle est simple et parfaite. Elle est à la fois simple et parfaite. Elle est à la fois simple et parfaite. Elle est à la fois simple et parfaite.

On donne une attention spéciale aux ordres venant des clients.

To Cure a Cold in One Day Take Laxative Bromo Quinine Tablets. This signature, E. W. Brown on every box, 25c.

Dans le Monde Religieux

Le chant de Noël à la cathédrale a été réellement excellent. M. Bourgeois, qui avait la direction du chœur est un artiste de haute culture. On a interprété la messe du même ton harmonieux. Voix et instrument étaient bien proportionnés; l'effet de cette musique n'était rien moins que saisissant. Mentionnons aussi le Minuit, Chrétiens chanté par M. Potvin. M. Potvin est un virtuose à la voix toujours captivante; et son interprétation du Noël d'Adam a été admirable de diction et de sentiment.

M. Ernest Lévesque a donné avec talent les Noëls, que nous aimons toujours.

Le jeune M. Beaupré, un garçonnet d'une douzaine d'années, a dit d'un joli soprano, la Pastorale de Lambilliotte. Atrayante aussi la musique de l'Orchestre de la cathédrale. M. Salé tenait l'orgue.

Voici les noms des officiants aux fêtes de Noël à la cathédrale: Messe de minuit: Messe Pontificale: Mgr. l'Archevêque, Diacre d'honneur: Rev. M. Béliveau, chanoine, Sous diacre d'honneur: Rev. P. D'Oreonne, S.J. Diacre d'office: Rev. M. Mirreault, Pêtre, Sous diacre d'office: M. l'abbé Deshaies, Eccl.

Maître de cérémonie: Rev. M. J. A. Trudel, secrétaire. Mgr. a prêché et a accordé la bénédiction paternelle et l'indulgence plénière.

Messe du jour: Mgr. assiste par le trône, RR. MM. Dumoulin et Perisset assistant. Sa Grandeur, Célébrant: Rev. M. Mirreault, Diacre: Rev. M. l'abbé O. Deshaies. Sermon de circonstance par le R. M. Trudel.

Notes Politiques

Les libéraux du Comité de Provencher se réuniront le 7 janvier à Saint-Boniface pour faire le choix d'un candidat.

Les conservateurs viennent de remporter une grande victoire dans l'Ontario. Ils ont gagné par l'énorme majorité de 716 la forteresse libérale de North-Renfrew. C'est une défaite désastreuse pour les libéraux, qui sont démoralisés. Le gouvernement Ross en est rendu à danser sur la corde. On a droit de s'attendre à sa démission d'un moment à l'autre. En Angleterre, M. Ross serait invité à se retirer sans retard.

L'élection de Renfrew nord a donné, cela va de soi, un regain d'activité aux conservateurs qui s'organisent avec enthousiasme pour les élections générales. Ontario va donner un rude croc-en-jambe à Sir Wilfrid Laurier d'ici à quelques mois. Avec la dégringolade qui se prépare en même temps pour M. Laurier dans les Provinces Maritimes on peut s'attendre à la chute du ministère.

Dans notre province, la victoire sera brillante pour les conservateurs.

Nous demandons à nos amis du comité de Provencher de se mettre sans retard au travail pour assurer l'élection de l'hon. M. La Rivière.

A l'Hospice Tache

Les Dames Patronesses de l'Hospice Taché et les Rydes Soeurs qui dirigent la maison donnaient hier soir aux jeunes orphelins plusieurs heures de délicieuse réjouissance: un bal arboré de Noël ployant sous le poids des bonbons et des cadeaux.

Il y a eu à cette occasion une jolie séance. Les petites orphelines ont dit leur reconnaissance aux dames patronesses, aux révérendes soeurs et au public par des chants très touchants. L'orchestre de Saint Boniface était présent et a donné d'excellente musique. M. Bourgeois a joué de la clarinette en virtuose distingué; ce musicien connaît son instrument à fond et sait choisir ses morceaux. Mlle Annette Bertrand a chanté avec une grande douceur et un goût délicieux un morceau approprié aux circonstances.

A l'issue de cette soirée, qui était un véritable concert, Mgr. l'Archevêque et l'hon. sénateur Bernier adressèrent la parole. Tous deux félicitèrent les dames patronesses de l'hospice de si bien comprendre la charité et de l'exercer de si délicate façon. L'auditoire était nombreux et a pris un vif intérêt au plaisir des enfants et à l'exécution du programme.

Mme EMILE DIOTTE

DE CLARENCE CREEK, ONT., PROCLAME LES VERTUS DES PILULES ROUGES.

Avant de faire un seul mot de commentaire sur la lettre qui va suivre, nous recommandons à toutes les jeunes mères de la lire attentivement.

C'est une des plus complètes que nous puissions publier, et l'une des plus convaincantes.

Il y résonne un cachet de sincérité, de joie et de bonheur qui réchauffe le cœur; c'est l'hymne de la jeunesse reconnaissante.

Voici la lettre: Clarence Creek, 8 juin 1902.

Messieurs, J'étais mariée depuis quatre mois quand sont tombés sous mes yeux les certificats de guérison que vous publiez dans les journaux.

Ils m'ont paru si vrais et si sincères que nous avons décidé, mon mari et moi, de vous écrire pour obtenir vos conseils sur la maladie dont je souffrais.

Depuis l'âge de dix ans j'avais enduré la torture d'un mal terrible qui ne me laissait aucun repos, et je me trouvais dans une position qui me faisait redouter les effets du terrible mal dont j'étais atteinte. J'ignore quelle était son origine; je crois que c'était de nature, car toute jeune, je ressentais ces douleurs et je n'avais fait aucun travail ni encouru aucune fatigue autre que les jeux d'enfants à l'école. J'étais sujette aux maux de tête et aux étourdissements. Je sentais le sang de temps en temps, j'avais le estomac et je ne digérais pas bien. Lorsque je vous ai écrit et que je vous ai détaillé les symptômes de ma maladie, vous m'avez conseillé de prendre les Pilules Rouges. J'ai suivi en tous points vos conseils et j'ai pris six boîtes de vos Pilules. Dès la première boîte, j'ai senti que je reprenais des forces, et maintenant, voilà quinze jours que j'ai donné naissance à un gros bébé de dix livres, et pourtant je ne pèse que 105 livres. Je suis tout à fait remise et, au bout de quinze jours, j'ai pu faire le léger travail de la maison. Je ne me sens plus aucune douleur de la tête, mais je ne veux pas cesser de prendre vos Pilules de temps en temps pour continuer à me fortifier. J'ai donné une boîte de vos Pilules à chacune de mes parentes qui a dû vous écrire. Je vous dois toute ma reconnaissance et aussi toute ma confiance pour vos bons et généreux conseils.

Votre humble servante, Mme EMILE DIOTTE, Clarence Creek, Ont.

Est-il quelque chose de plus touchant que ce témoignage d'une jeune mère qui proclame avec tant de fierté le triomphe de sa santé?

Par quelles angoisses n'a-t-elle pas dû passer, connaissant le mal qui la minait et songeant à la terrible épreuve qu'elle allait subir et du succès de laquelle dépendrait l'existence du petit être cheri qu'elle portait dans son sein.

Avec quelle vigilance le père veillait à la santé de sa jeune épouse, dont il savait la faiblesse!

Quel spectacle touchant que ce jeune couple penché sur les journaux, dévorant les certificats, cherchant les témoignages pour trouver le remède qui devait redonner la santé et la force à la jeune femme.

Quelle heureuse inspiration les a poussés à s'adresser à la Compagnie Chimique Franco-Américaine, qui devait venir à leur secours et rétablir définitivement cette petite femme qui, elle le dit elle-même, ne pesait pas plus de cent livres.



MADAME ÉMILE DIOTTE, Clarence Creek, Ont.

Elle songait à tout cela, à toutes ces joies, cette brave petite femme lorsqu'elle sentait les progrès incessants du mal qui la faisait souffrir depuis dix ans, et dont elle avait lieu de redouter les effets. Mais elle a eu confiance dans la science de nos Médecins Spécialistes, elle s'est adressée bravement à eux et leur a exposé son cas. Elle a suivi fidèlement les prescriptions et les conseils qui lui étaient donnés et elle a été guérie.

Jeunes filles qui souffrez, qui, comme Madame Diotte, avez, dès le jeune âge, ressenti ces douleurs cruelles dont vous ne connaissez pas l'origine, n'attendez pas au dernier moment pour vous soigner. Ne croyez pas à une indisposition passagère quand vous sentez ces douleurs continuer, douleurs dans le bas-ventre, étourdissements, maux de poitrine, crachements de sang. C'est le moment de vous soigner sans retard, de consulter les spécialistes et de prendre les Pilules Rouges qui reconstitueront votre organisme, renouvelleront votre sang et vous donneront la vigueur dont vous avez besoin dans la vie pour devenir des mères fécondes et heureuses.

Il n'y a pas de traitement plus facile à suivre que celui des Pilules Rouges; il n'y en a pas non plus de plus efficace ni de plus sûr. C'est le salut des jeunes filles et le trésor des mères.

Vous pouvez en tout temps consulter les Médecins Spécialistes soit en allant à leurs bureaux, au N° 274, rue St-Denis, soit en écrivant à leur adresse. Les consultations sont gratuites et sont à leur disposition des plus secrètes. Les certificats de guérison sont envoyés gratuitement.

Les Pilules Rouges se vendent chez tous les pharmaciens et sont aussi envoyées dans toutes les parties du monde par la poste, au prix de 50c. la boîte, ou six boîtes à 2.50c. Adressez vos lettres à:

COMPAGNIE CHIMIQUE FRANCO-AMÉRICAINE

274, rue St-Denis, Montréal.

Aussi quels remerciements, quelle joie!

Ce jeune enfant dont elle proclame l'heureuse naissance est le rayon de soleil dans leur demeure, c'est le lien intime qui les réunit maintenant, qui leur donne un but dans la vie, qui leur permet d'entrevoir l'avenir en rose. C'est bien dans les familles de cultivateurs, dans les familles d'ouvriers que l'amour maternel se donne libre cours. Les enfants des villes sont souvent absents de leurs parents. Les besoins de la vie ordinaire les éloignent souvent du foyer, on n'en juit pas comme chez les travailleurs, où les enfants sont la récréation, le plaisir, où ils animent la maison, distraient le père des soucis du travail du jour et aident à la mère dans les petits travaux du ménage. C'est à la ferme qu'on se réjouit de voir les enfants grandir, de les voir s'intéresser aux travaux des champs, maintenant entre le père et la mère cette communication constante qui leur permet, bien qu'éloignés chacun à leur besogne, de ne se trouver jamais séparés grâce à ce joyeux trait d'union.

Elle songait à tout cela, à toutes ces joies, cette brave petite femme lorsqu'elle sentait les progrès incessants du mal qui la faisait souffrir depuis dix ans, et dont elle avait lieu de redouter les effets. Mais elle a eu confiance dans la science de nos Médecins Spécialistes, elle s'est adressée bravement à eux et leur a exposé son cas. Elle a suivi fidèlement les prescriptions et les conseils qui lui étaient donnés et elle a été guérie.

Jeunes filles qui souffrez, qui, comme Madame Diotte, avez, dès le jeune âge, ressenti ces douleurs cruelles dont vous ne connaissez pas l'origine, n'attendez pas au dernier moment pour vous soigner. Ne croyez pas à une indisposition passagère quand vous sentez ces douleurs continuer, douleurs dans le bas-ventre, étourdissements, maux de poitrine, crachements de sang. C'est le moment de vous soigner sans retard, de consulter les spécialistes et de prendre les Pilules Rouges qui reconstitueront votre organisme, renouvelleront votre sang et vous donneront la vigueur dont vous avez besoin dans la vie pour devenir des mères fécondes et heureuses.

Il n'y a pas de traitement plus facile à suivre que celui des Pilules Rouges; il n'y en a pas non plus de plus efficace ni de plus sûr. C'est le salut des jeunes filles et le trésor des mères.

Vous pouvez en tout temps consulter les Médecins Spécialistes soit en allant à leurs bureaux, au N° 274, rue St-Denis, soit en écrivant à leur adresse. Les consultations sont gratuites et sont à leur disposition des plus secrètes. Les certificats de guérison sont envoyés gratuitement.

Les Pilules Rouges se vendent chez tous les pharmaciens et sont aussi envoyées dans toutes les parties du monde par la poste, au prix de 50c. la boîte, ou six boîtes à 2.50c. Adressez vos lettres à:

COMPAGNIE CHIMIQUE FRANCO-AMÉRICAINE

274, rue St-Denis, Montréal.

GUILBAULT & CIE

— IMPORTATEURS DE —

Quincaillerie, Ferblanterie, Huile, Peinture, Harnais etc., etc.

Assortiment considérable de

Poêles et Ustensiles de Cuisine.

A VENDRE

AUX CONDITIONS LES PLUS AVANTAGEUSES

"St" Grégoire de laerreries et de fromageries."

Atelier de ferblanterie et réparations de toutes sortes.

Coin des Avenues Provencher et Tache, SAINT-BONIFACE.

BOITE DE POSTE 147.

TÉLÉPHONE 604.

12-5-01

Librairies Keroack

B. Keroack.

M. D. Keroack.

RUE DUMOULIN,

COIN DES RUES MAIN ET WATER,

Saint-Boniface.

Winnipeg.

Ces deux établissements comprennent un grand assortiment de livres de classe, de littérature française et anglaise, papeterie, fournitures de bureau, cartes, images, articles de piété et de fantaisie, tapisseries, encres, fleurs artificielles, bronzes d'église, etc., etc., à très bas prix, à cause de l'importation directe.

Nous vendons en gros au détail et aux marchands chapeaux, livres de prières et scapulaires. Remise spéciale aux commissionnaires et instituteurs. Les ordres par la poste seront promptement exécutés.

CARSLEY & CO.,

344, rue Principale, Winnipeg

Une Très Grande Vente

— Cette Semaine —

Venez nous voir pour acheter vos cadeaux de Noël et du Jour de l'An. Nous venons de recevoir 8 caisses d'Angleterre contenant toutes espèces de nouveautés.

JOUETS, ALBUMS, POUPEES, ETC.

Un très beau choix de toiles brodées couteuses, pièces de dentelle, etc. les plus nouvelles dentelles toutes travaillées à la main.

Rideaux en dentelles quelque chose qui fera un beau cadeau pour les fêtes \$2.00 \$2.50 \$3.75

Un assortiment considérable de coupons de soies pour bonnets tous ces coupons sont de quatre verges. \$1.50 \$2.50 \$3.50 \$4.00 \$5.00 le coupon.

Mouchoirs un beau choix de mouchoirs pour dames. Mouchoirs brodés à 10c. 15c. 20c. 25c.

Mouchoirs brodés en dentelles à 10c. 15c. 20c. 25c.

Mouchoirs en soie avec initial à 25c. 30c. 75c. Mouchoirs de toiles 15c. 20c. 25c.

Venez voir nos collets pour dames nous avons le plus beau choix de la ville.

Cravates pour messieurs 25c. 50c. foulards, mouchoirs en soie et en toile à 10c. 15c. 20c. 25c.

CARSLEY & CIE, 344, Rue Main.

344

et Logan. L'industrie des ciseaux d'or.

Le stock le plus complet et qui soit venu à Winnipeg, consistant en fourrures de Dames et Messieurs, hardes faites, merceries, valises etc. etc.

A L'ENSEIGNE DES CISEAUX D'OR

C. A. GAREAU

Coin des Rue Main et Logan

COMME JE DOIS

AU 1ER JANVIER

Laisser les locaux que j'occupe. 274 rue Main je vendrai d'ici là toutes marchandises: habillements, chaussures, fourrures etc., à 33 1/2 de réduction. Cet assortiment vaut dans les \$20.000 et je dois le vendre d'ici à quelques semaines vu que je n'ai pas de local où le placer.

T. FINKELSTEIN

274 RUE PRINCIPAL, WINNIPEG.

A. L. BOUCHER

Entrepreneur et entrepositaire de matériel électrique en tous genres. Je serai désormais en état de poser les fils électriques pour l'éclairage, les sonneries, le téléphone privé et tous travaux de ce genre. Je possède un assortiment complet de fournitures de lampes et tout matériel, soit pour l'éclairage ou toute autre fin. Prix modérés. Nous faisons les réparations vite et bien. Venez nous renseigner sur mes prix.

A. L. BOUCHER

287 Rue Garry

WINNIPEG. - P. O. BOX 23.

A l'enclos

VENTE A L'ENCHERE

Une vache sucrière âgée d'environ 4 ans, mise à l'enclos public le 8 courant, sera mise en vente à l'enclos le 9 janvier 1905 à 2 P. M. à l'enclos public, au centre de l'Isle de la Vierge.

LIG. GAGNÉ

Gardien d'Enclos. Saint-Boniface, 13 Dec. 1904.

WAGNER'S GIVE at 25.000000 00

NOUVEAU MAGASIN

TELEPHONE 2563. RUE DUMOULIN. SAINT-BONIFACE

O. COUTURE & CO.

IMPORTATEURS D'EPICERIES PROVISINS ETC.

Nous venons de recevoir une ligne complète de Thé Japon des meilleur Marque, aussi que The Ceylon de toute les qualité à des prix très populaires.

Nous avons aussi un syrop d'Erable de première qualité importée directement de la province de Québec des plus notre "stock" est complet sur toutes les lignes, venez nous voir nous vendons à des prix très bas pour l'ouverture et à l'occasion des fêtes, il y est de votre intérêt de venir nous voir avant de placer vos commandes du Jour de l'An ailleurs.

MM. O. COUTURE & CO.

Ont l'honneur d'annoncer au public qu'ils ont ouvert une épicerie de première classe, et de mander une part du patronage.

UNE VISITE EST SOLLICITEE

O. Couture & Co.

Rue Dumoulin - Saint-Boniface.

